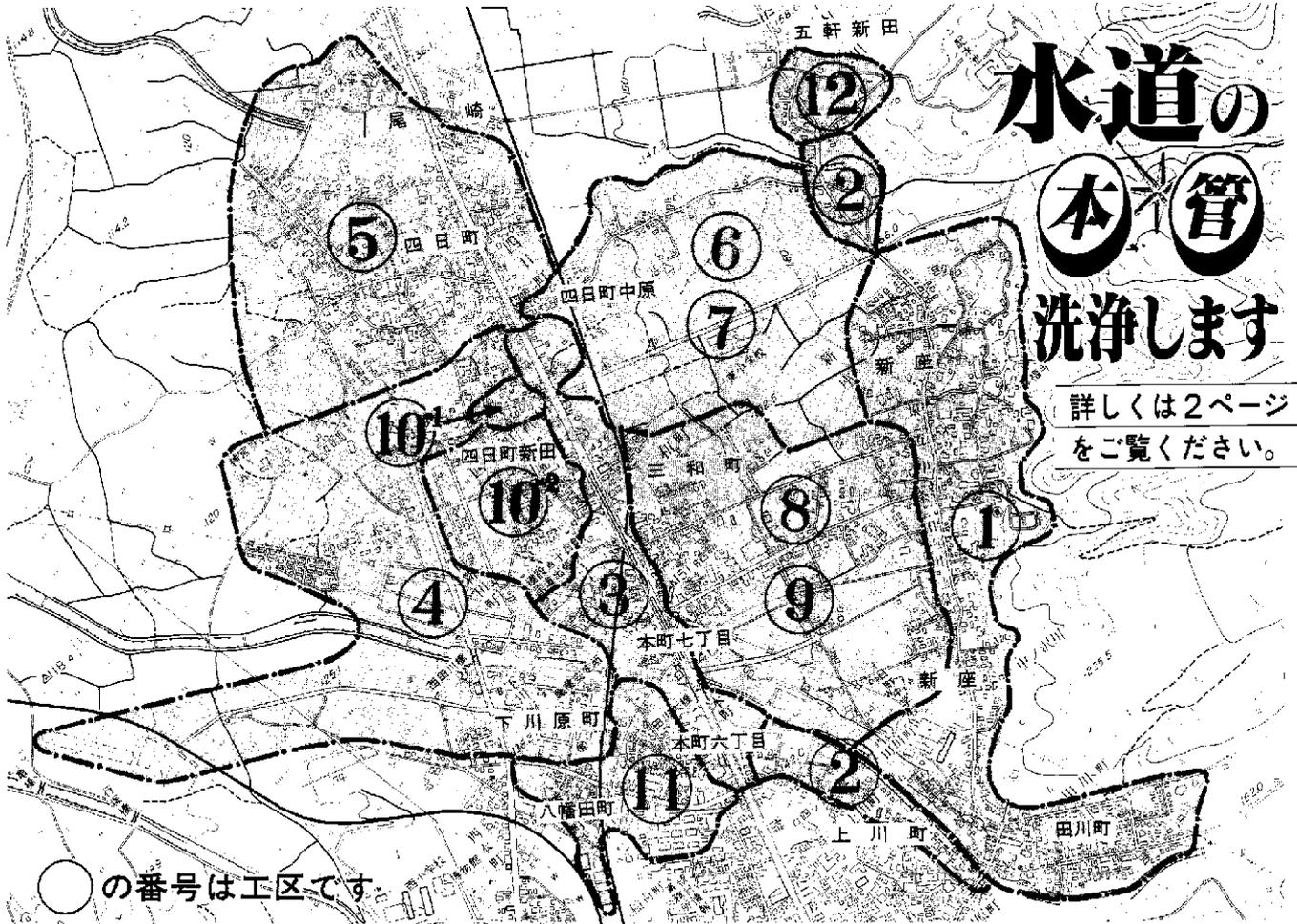


とおがまち お知らせ版

10/25
□132号□

編集/ | 巳町市総務課企画広報係 〒343 新潟県十日町市千歳町3丁目3番3号 ☎0257-57-3141 発行/毎月25日



水道の 本管 洗浄します

詳しくは2ページ
をご覧ください。

○の番号は工区です

として保存してください

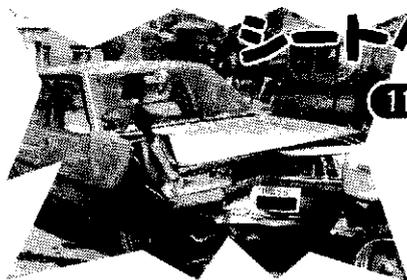
彩樹季の間
織物会館1F(西寺町)

もよおし

10/10～10/14 サークル展
雪わらべの会「和紙人形展」

10/15～29 日本景勝のきもの展

展示希望のグループは織物組合
企画振興部(☎57-9111)へ。



シートベルトしてありますか

11月1日 から 運転手 助手席同乗者

に着用が義務づけとなります。

…違反すると **行政処分点数1点** です。

小さな子供や妊婦で、シートベルトをしめるのが無理なときは免除されますが、安全運転には十分注意を!

相談コーナー

交通事故相談 11月4日(火)
定例行政相談 11月14日(金)
巡回内職相談 11月21日(金)

時間 午前10時～午後3時
会場 市役所・市民相談室

防火の大役 あなたが主役 10/26 秋季火災予防運動 10/27～11/1

今年1月から9月までに市内で17件の火災が発生、約4,700万円が灰になりました。これからはストーブなどが使われる時季、ご用心ください。

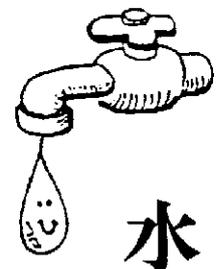
見学しませんか、大型油火災の消火訓練
10月30日(木)13:30～15:30 瀧澤川沿い十日町橋下流1km地点

NHK「ニュースセンター630」
…クロス10からナマ放送 11/13・14
放送現場を自由にご覧ください

11月13・14日、クロス10を基地に魚沼地方の話題がナマ放送されます。
番組内容は一手仕事拝見、雪に備える、わがまちのセールスポイント、
児童画廊特集などです。クロス10の特設スタジオへおでかけください。

ご協力をお願いします

新座・大井田・十日町地区の一部



水道の本管を 洗浄します

洗浄時期及び 区域

下表と市報1ページのとおりで。時間は、原則として水道をあまり使用しない夜間(午後1時から翌日午前六時まで)に行います。

本管洗浄の理由

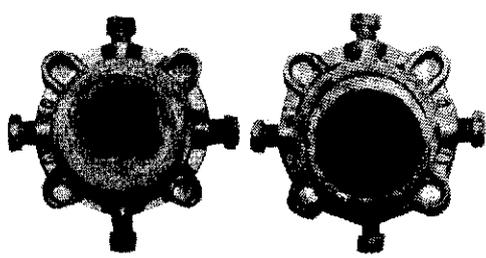
水道管内で酸化した水酸化鉄や鉄管からはがれたさびなどを含んだ赤褐色の水道水を「赤水」といいます。この赤水発生は全国的な問題であり、この改善には

- 一、配水管の洗浄
- 二、浄水方法の改善
- 三、配水管の布設替え

などの方法があります。市の一部の給水区域においても、水需要の多いお盆、お祭りや年末など配水管内の水の流量と流れの方向に大きな変化が生じるたびに赤水となり、利用者の皆さんに大変ご迷惑をおかけしています。配水管の布設替えは、膨

大な費用がかかりますので計画的に布設替え工事を進めているところです。

今回は、浄水方法の改善を図りながら専門的技術を用い、配水管の洗浄を行うことになりました。次年度以降も計画的に実施していく予定です。



洗浄前 (本管) 洗浄後

ご協力を お願いしたいこと

一、配水管の洗浄は、管内に水や空気の圧力を強くかけて行うため、各家庭または事業所の給水管に洗浄中

洗浄工事区域日程表

実施日	関係町名	工区	実施日	関係町名	工区
10/28 (火)	四日町1・2、西日町新田1・2・4、南新田町1・2・3、本町6-3、西本町2、下川原町	4	11/4 (火)	新座4-1、五軒新田、四日町新田1・2・3、南新田町2・3、川原町、上川町	2・10-2
29 (水)	四日町1、四日町新田2・3、本町6-1、本町7-1・2	3	6 (木)	新座1・2・3・4-1・4-2、田川町1・2・3	1
31 (金)	本町6-1・3、八輪田町	11	7 (金)	四日町1・2・3・4、尾崎	5
11/1 (土)	新座1・2・3、本町7-1・2、三和町	8・9	10 (月)	五軒新田	12
3 (月)	新座4-1、四日町新田2、四日町中原、五軒新田	6・7	11 (火)	関係町名はありませんが、五軒新田地内の配水池付近になります。	13・14

の汚れた水が入らないようにしなければなりません。そのため、水道局では洗浄を始める前に、各家庭または事業所の止水栓を閉め、洗浄が終わるとまた開けるという作業をします。

- ① 止水栓の上に物を置かない。また、その付近に大がかりな作業をしないでください。
- ② 受水槽がある所(学校・事務所・事業所・アパート等)は、当日の夜(午後十時から翌日午前六時まで)は、元栓を閉めて

おいてください。二、作業上、故障などのためやむを得ず止水栓を閉められないことがあります。洗浄中に汚れた水が出る場合がありますので、当日の夜は蛇口などを絶対に開けないでください。三、当日の夜、洗浄工事のため機械の運転音がする場所がありますが、ご協力ください。四、翌日、水が出ない、長時間にわたって赤水が出るようなときなどは、水道局(☎五七-三二-一〇二四・二二四三)へ。

水道の冬準備を

毎年、冬になりますと水道施設の凍結、破裂事故が多発します。これらの事故による修理費や水道料金は、個人負担になりますのでつぎのような工夫をして水道施設の冬の事故を未然に防いでください。

- ◎ メーターボックスに発泡スチロールを砕いて入れる。
- ◎ 戸外の立ち上がり管は乾いたワラなどで包み、ぬれないようビニールなどをまく。

注意

①四日町1の場合、実施日が3日間になりますが、市報1ページを参考にしてください。②「※」の町内は、昼間の工事予定です。

いろいろな販売

ご用心

従来遠くに感じていた地域も、高速交通網の整備により、わずかな時間で行き来が可能になりました。便利になった反面、いろいろな問題も出てきています。最近では、訪問販売トラブル……「買いたくない物を無理に買わされた」等の相談が相次いでいます。適切な対応ができるように、これらの商法を理解し、被害にあわないよう一人ひとりが気をつけましょう。

相談例① お年寄りがねらわれて……

八十歳のおばあちゃんが留守番中に訪問販売で消火器を購入し、全額支払いました。ところが、家にはすでに消火器があるので返品を申し出たのですが、担当者不在などと言われラチがあきません。どうしたらよいでしょう。(43歳・主婦)



これは、あたかも消防署や市役所などの公的機関からの訪問者らしく装い、信用させて、消火器やトイレファンなどを売りつける「かたり商法」です。消火器は、一般家庭では

法律で設置しなければならない義務はありません。セールスマンが「法律で設置

クーリングオフ(無条件解約)制度とは

訪問販売等で商品を購入した場合は、契約日を含めて7日以内に書面(できれば内容証明郵便)で通知すれば解約できます。
 <解約できない場合>
 ・代金を全部支払った場合
 ・化粧品等の消耗品を使用してしまった場合



必要なければはっきりと断りましょう



相談例のほかにも、「日用品などを無料で差し上げます」などと言って会場に人を集め、熱狂的な雰囲気を作りあげ催眠状態にして、羽毛布団・健康食品等を買わせる「催眠商法」など、さまざまな商法があります。たくみな話術に惑わされず、必要なければ、はっきりと断りましょう。

くらしの巡回講座ご案内

いろいろな消費生活のトラブルにまきこまれないための講座を開きます。ご近所おきそい合わせてお出かけください。

とき/11月14日(金) 午後1時30分～
 ところ/市民会館

テーマ/「身近におきている消費者トラブル」
 講師/新潟県消費者センター長

入場無料です

訪問販売等に関する相談は……

新潟県消費生活センター
 ☎(0252) 85-4196・4197
 市・商工観光課
 ☎57-3111 ㊟230

これが今、市内で一番多くの相談がある。ホームパーティー商法です。ステンドレスなベセット(六〜七個、二十万〜三十万円)販売に使われる常とう手段です。業者は商品販売の目的を言わず「試食会をしたいから、場所と水を貸してほしい」と電話をしてきます。二〜三人で訪れ、近所の主婦も集めて料理を作ってみせるのですが、彼らの目的は、その後の商品販売にあります。売り込みの際には、「今、お宅で使っているなべは体に良くない」が決まり文句。

これは今、市内で一番多くの相談がある。ホームパーティー商法です。ステンドレスなベセット(六〜七個、二十万〜三十万円)販売に使われる常とう手段です。業者は商品販売の目的を言わず「試食会をしたいから、場所と水を貸してほしい」と電話をしてきます。二〜三人で訪れ、近所の主婦も集めて料理を作ってみせるのですが、彼らの目的は、その後の商品販売にあります。売り込みの際には、「今、お宅で使っているなべは体に良くない」が決まり文句。

相談例② 「お宅のナべは有害」!?

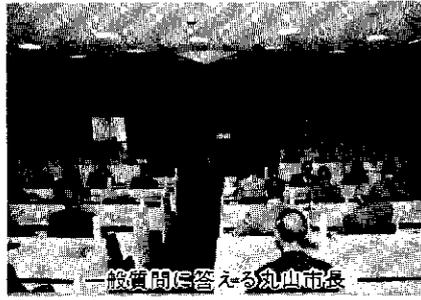
「料理を教えるので、お宅を貸してほしい」という電話があり、業者が来訪しました。料理講習の後、「お宅で使っているアルミなべは有害で、間もなく使えなくなる……」などと説明を受け、ステンレスなべの契約をさせられました。支払いが大変なので返品したいのですが……。(50歳・主婦)



一人が衝動契約してしまうと、顔見知りの主婦が連鎖反応でついつい契約してしまうようです。断つて家へ帰ろうとしたら「食い逃げするな」と追いかけて来て、強引に契約させられた例もあります。口車にのせられて後悔している人、あるいは無理やり契約させられた場合は、クーリング・オフをお勧めします。業者は「既に使用したものは引き取れない」などと拒否するケースが多いようですが、惑わされたいはいけません。キズをつけたりすれば別ですが、消しう品でない限り、クーリング・オフは可能です。

第3回定例会

『新十日町大橋』橋梁新設工事請負契約を締結



議案



条例関係

■職員特殊勤務手当支給
条例の一部改正……総務課
勤務の運転手に勤務手当
を支給。ただし超勤四時間
以上は代休制を採用します。
■一般職員の給与支給に
関する条例の一部改正・職
員退職手当支給条例の一部

市議会第三回定例会は、九月十七日から十八日
までの二日間、会期で閉会されました。
この定例会では、「教育委員会委員の任命」、「工
事請負契約の締結」など議案二十七件、請願四件、
陳情五件、意見書三件が審議されました。一般質問
には十二人の議員が立ち、水問題、財政問題、リゾ
ートタウン構想などに質問がなされました。

改正……いずれも「児童手
当法」等関係法令の改正に
伴う条文整理をしました。
■議会の議決に付すべき
契約及び財産の取得又は処
分に関する条例の一部改正
……地方自治法の改正によ
り、市は議決をへて不動産
の信託の受益権の買入れ、
売払い」ができることにな
りました。
■水道事業の設置等に関
する条例……地方公営企業
法の改正により、公営企業
は予算で定め「不動産の信
託の受益権の買入れ、譲渡」
ができることになりました。

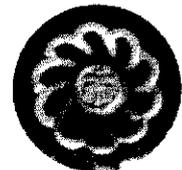
予算関係

■昭和六十一年度一般会
計補正予算の専決処分の承
認……道路賠償責任保険金
など三、〇二万二〇〇〇円を

増額しました。
■六十一年度一般会計補
正予算の専決処分の承認
……コモ市親善使節団の旅
費四五一万八〇〇〇円を増
額しました。
■六十一年度一般会計補
正予算……
○起債の繰上げ償還、道
路修繕工事費など三九七
七万円を増額しました。
○緊急下請関連倒産防止
特別融資預託金など二五
〇九万四〇〇〇円を増額
しました。
■六十一年度各特別会計
補正予算……
○国民健康保険 給付
準備基金積立金など二六
〇万四〇〇〇円を増額し
ました。
○簡易水道 東下組地
区、吉田地区の簡水工事

一般質問

市会議員バッチです



全国市議会議長会で、図案
作製されます。中央に市と
入っています。

- 三輪 定義
・国鉄民営化等に伴う各市町村
の地域開発計画
・衛生施設組合の各施設の新設
計画
・市役所（組織）の活性化
- 飯塚 洲司
・水問題
・62年度以降の財政
- 村山隆太郎
・駅裏開発と北越急行駅舎
・新十日町大橋の送水管と補償
用水(国鉄農業用水)との関連
- 丸山 喜平
・川西町養豚団地の汚水悪臭公
害
・克雪対策配慮による3階部分
の給水特認
・市議会議員選挙の公営ポス
ター掲示板の設置
- 大島 清松
・広域林道開設と権現山開発
- 大島 清松
・環境行政
・福祉行政
・市政一般
- 庭野 誠助
・図書館建設
・睦織物(株)の会社更生法適用申
請

- 佐藤 一男
・第4次全同総合開発計画
・総合計画
・農業政策
- 大島 昭三
・対国鉄交渉の見過しと対応策
・水源、水利税(仮称)の創設
- 佐藤 利雄
・冬期対策
- 西川 勝雄
・リゾートタウン構想
- 佐藤 勝巳
・十日町市の人口漸減
・水源確保
- 上村 仁平
・教育関係の問題
・行政改革(事務改善)

費を九二〇万円増額しま
した。
○下水道事業 起債利
子など四二九万九〇〇〇
円を減額しました。
■六十一年度水道事業補
正予算……工事請負費(配
水管布設工事)を一四五〇
万円、(配水管洗浄工事)
を二二〇万円、それぞれ
増額しました。
■六十一年度水道事業決算
……決算を認定しました。

人事関係

■教育委員会委員の任命

その他

■工事請負変更契約の専

……根津新一氏の後任に、
竹内賞一氏の任命を同意し
ました。
■固定資産評価審査委員
会委員の選任……山田熊治
氏の再任に同意しました。
■選挙管理委員及び同補
充員の選挙……▽選挙管理
委員 開発一郎、富井泰一
郎、榎熊徹、羽鳥松雄▽同
補充員 柳秀夫、小川恒吉、
入田貞、佐藤實の八氏を選
挙しました。

決処分承認……吉田小学
校校舎本体建設工事の請負
金額を三九万四〇〇〇円増
額し、二億一四八万九四〇
〇〇円としました。

■工事請負変更契約の締





いつまでもお元気で、蕪木サイさん帰国

今年五月末、中国から四十一歳ぶりに里帰りの蕪木サイさんと長男の藤海山さんが今月十五日に帰国しました。前日十四日、市役所を訪れ、滞在中の思い出を丸山市長に報告。里帰り中の子の孫が生まれ、帰国を楽しみな蕪木さんでした。



県縦断都市対抗駅伝 十日町チーム、初優勝

10月11・12日の両日に行われた「第39回県縦断都市対抗駅伝競走大会（新井市役所～新潟日報社間 201.4km、16区間、28チーム参加）」で、通算10時間44分47秒の大会新記録で初優勝しました。

高校生、大学生、社会人のメンバー編成。春からの練習成果を十二分に発揮、初日の最終8区で2秒差で新潟市に逆転されたものの、終始トップを走り、2位新潟市に5分余りの大差をつけての会心のレースでした。

1日目：新井～長岡 92.8km

- 1区 二瓶 昭夫さん（上越教育大学）
- 2区 山本 秋彦さん（一日町高校）
- 3区 小林 俊久さん（順天堂大学）
- 4区 太田 篤彦さん（トキワ塗装）
- 5区 井上 紇宏さん（十日町市役所）
- 6区 滝沢 岳宏さん（一日町高校）
- 7区 野上 淳平さん（十高教員）
- 8区 太田 誠さん（新潟大学）

2日目：長岡～新潟108.6km

- 9区 太田 篤彦さん
- 10区 小林 俊久さん
- 11区 正野 健一さん（十日町高校）
- 12区 川田 和久さん（順天堂高校）
- 13区 川田 博之さん（十日町高校）
- 14区 渡辺 豊雄さん（十高教員）
- 15区 井川 純彦さん
- 16区 江村 博巳さん（中天清掃社）

結……公認陸上競技場建設工事の工期を、九月三十日から十一月三十日まで二ヶ月間延期しました。

■工事請負契約の締結……「新十日町大橋橋梁新設工事」の契約。契約金額は一億一五〇万円、橋脚二基について下部工事を行います。工期は六十二年三月十五日までです。

■市道の廃止……土市五号線ほか三路線の廃止を承認しました。

■市道の認定……上原、

柱線ほか八路線を認定しました。

■土地の買入れ……特別養護老人ホーム建設用地として、下条三丁目地内に一万三九三七平方メートルの土地の買入れをします。

請願

■新宮一地内市道編入に関する請願……採択

■少額貯蓄非課税制度の存続に関する請願……採択

■市道新水六号線改良促進

進に関する請願……採択

■学童保育実施に関する請願……継続審査

意見書

■少額貯蓄非課税制度の存続に関する意見書……原案可決

■私立高等学校に対する助成の充実強化に関する意見書……原案可決

■大型間接税の導入反対に関する意見書……原案可決



第1回 経済サミット

いかにしたら 経済の活性化、若者の定着を

頭）、吉澤慎一氏（織物工業協同組合理事長）、樋口貫一氏（市農業協同組合長）が、行政からは丸山市長が出席しました。

「道路整備」をはじめ 5課題の推進を

サミットでは、当市の経済を活性化し若者の定着を図るには ①道路整備 ②地場産業の振興 ③観光開発 ④商業の近代化 ⑤新しい産業の開発……が必要であるという共通の認識から、個々の課題についてそれぞれの立場から意見を述べあいました。

①道路整備……最も緊急を要する課題である。このため、関東圏と新潟方面へのアクセス（接続）道路として、関越自動車道の塩沢I・Cから十日町を経由して川口I・Cへのバイパス道路の整備の促進に、官民一体となって努力する。

②地場産業の振興……きもの首都構想の実現に向け一歩一歩努力し、きものにおうまづくりについて

市民の理解と協力を求めている。③観光開発……リゾート構想が各省庁から発表され予算要求も行われている状態であり、当市も近隣市町村とともに地域指定を受け、早く早急に取り組んでいく。

④商業の近代化……高速交通時代となり物流は大きな変化を遂げ、魅力ある商店街づくりが急務となっている。そのため、特に若者が欲しがっている複合的な大型商業施設の建設が必要である。

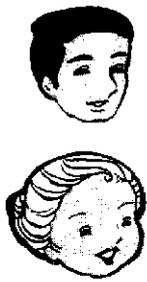
⑤新しい産業の開発……生誕地まつりに連動した物産の開発と、土地・水の問題を解決して企業誘致に全力である。

以上五つの課題について合意がなされましたが、今後は各業界の横の連絡を強化し、市民の皆さんの合意を得ながら官民一体となって経済活性化を図ることで意見の一致をみました。

次回は「克雷・利雪」をテーマに、来春に開催する予定です。

この経済サミットは、近年、当市の経済が低滞し市民生活への影響が懸念されることから、経済を活性化させるために、地元経済界の首脳と活性化の方策について意見交換をしながら、行政と経済界とが協力しあうことを目的として、今回の初会合となったものです。

当日は、地元経済界から関口芳春氏（商工会議所会



おそろいで、おでかけください 公民館の文化祭



十日町市公民館

☎(57) 5011

▼11月2日(日)

午前10時～午後9時

▼3日(祝)

午前9時～午後4時

* * *

展示 絵画、木彫、書道、

焼物、版画、編物、活花、

ろうけつ染め、盆栽ほか

催し物 民謡、民謡、演劇、

映画会、絵本読み聞かせ、

百人一首大会ほか

広場 もちつき、わたあ

め、不用品販売、竹馬

軽食バザー

中条地区公民館

☎(52) 2748

▼11月9日(日)

午前9時～午後4時

* * *

展示 菊、盆栽、活花、

手芸、書付、焼物、雪の

写真展

バザー もちつき大会

大井田分館

▼11月3日(祝)

午前9時～午後4時

* * *

展示 菊、盆栽、活花、

焼物、手芸、書道、絵画、

雪の写真展、幼児作品展

新座分館

▼11月9日(日)

午前9時30分～午後3時

* * *

展示 手芸、活花、書付、

俳句、学童作品展、雪の

写真展、市展出品作品展

バザー 不用品即売会

川治地区公民館

☎(52) 2223

▼11月3日(祝)

午前9時～午後4時

* * *

展示 活花、書道、焼物、

菊花、盆栽、手芸ほか

バザー もちつきほか

関浅分館

▼11月2日(日)・9日(日)

午前9時～午後4時

<2日> いけ花展

<9日> 展示 書道、

絵画ほか バザー やき

とりほか

下条地区公民館

☎(55) 2004

▼11月2日(日)

午前9時～午後4時

▼3日(祝)

午前9時～午後4時30分

バザー

* * *
展示 焼物、手芸、活花、
版画、書道、絵画ほか

家玉展 菊花展

バザー 焼ソバほか

10回記念展

下条のゆかり展 黄峰・水

落信・星裏一ほか展

野だて(23午前、午後)

文化講演会

・23午後2時・下条小

「下条の風土が育んだもの」

講師 中川芳雄先生(今

春、勲三等瑞宝章受賞)

吉田公・鏡島分館

▼11月16日(日)

午前9時～午後3時

* * *

展示 焼物、書道ほか

水沢地区公民館

▼11月2日(日)

午前9時～午後5時

▼3日(祝)

午前9時～午後3時

* * *

特別展 市展入賞作品展、

明治大正・昭和の写真展

一般展 書道、焼物、活花、

菊花、盆栽、手芸ほか

みんな一緒に

ホーム祭

11月3日(祝)10:00～15:00
勤労青少年ホーム



▷花 展、写真展示 ▷野だて(お茶会) ▷カラクタ市 ▷コ
ンサート ▷模擬店……わたあめ、フランクフルト、水ヨーヨー
▷バザー……うどん、おにぎりセット、おでん、おしるこ ▷喫
茶……コーヒー、紅茶、ジュース ▷アトラクション 「サ・ブ
ロレス」 「クイズコーナー」……賞品あります。

X'mas Partyにそなえて 社交ダンス講習会

日 時：10/31、11/14・28、12/12 各金曜日 夜7時30分～9時
会 場：勤労青少年ホーム 対 象：未婚の18歳～30歳の男女
申込先：勤労青少年ホーム ☎(57) 8918

第19回 市美術展入賞者

第19回市美術展(10月10・11・12日開催)の審査会が10月5日に行われ、入賞者かつぎのようには決まりました。



沼田先生の審査(写真)

日本画 出品18点

市展賞「牡丹」高山美鈴
(美雪町二) 奨励賞「春
川雅英(四日町中原) 丸
山恒典(千歳町一) 佳作

洋画 出品56点

賞「尾身龍治(高田町六)
古川ギョウ(西山町) 南
雲進(川治上町)

◆中条病院精神科文化祭……▶11月8・9日午前9時30分～午後3時：展示会/▶9日午前9時30分～：農産物・手芸作品即売会、バザー、一坪店▶午前10時～：「ふれあい広場」演劇、コンサート

たいくスポーツコーナー
 総合体育館(体育課) ☎52-4377 西本町1
 市民体育館 ☎57-5208 学校町1
スポーツ健康都市宣言
 楽しむスポーツ、つくる健康

11月 おもなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場
2(日)	県選抜 婦人バレーボール観戦大会 第29回 二市三郡軟式陸球大会	総合体育館 信濃川運動公園
9(日)	郡市オープン卓球大会	総合体育館
16(日)	郡市剣道大会	川治小
15~17(土~日)	中越秋季バドミントン大会	総合体育館 市民体育館
19~21(水~金)	中越秋季卓球大会	総合体育館
23(日)	地区体協親善バドミントン大会 地区体協親善バドミントン大会 地区体協親善バドミントン大会	市民体育館 未定 未定
26~30(水~日)	第2回長瀬ゴム杯地区親善軟式陸球大会	総合体育館
下旬	柔道昇級審査会	武道館

学校開放 後期分 受け付け中

学校開放後期分(12月~62年3月)の申し込みを受け付けています。

- ▶利用できる団体 原則として、責任者が明確な10人以上の団体です。
- ▶申し込み 11月1日(出)までに体育課へ。

11月 体育施設

無料開放日は **22日** です

11月からの開放施設は「総合体育館、市民体育館、武道館」となります。

- *受付期間 11月1日(出)~10日(月)
- *抽選日(許可証交付) 12日(水)

——城ヶ丘(野球場・テニスコート)ナイター施設の利用は、10月31日(金)で終了します。他の屋外体育施設は11月中に閉場します。——

おめでとう
ございます

10月10日夜、クロス10で開かれた「体育祭」において、功労者、優秀指導者・競技者の皆さんが表彰されました。



市民スポーツ 第1位成績 ーツ大会

10月10日「体育の日」快晴			野 球	フ ラ イ ヤ ー ズ	バスケットボール	南 十 日 町 高 校 B
部門	種 別	第 1 位	小学生の部 小学5年生以下の部	若 業 A 若 業 B	男 子 女 子	南 十 日 町 ク ラ ブ
陸 上	職 場	消 防 署 A	軟 式 庭 球	一般男子A 一般男子B 一般女子A 一般女子B	相 撲	団 体 戦 個人3年生 個人4年生 個人5年生
	学 生	新 座 A 十日町高校A		一般女子A 一般女子B		川 治 小 学 校 A 長 井 雅 裕 (西)
テニス	男子シングルス	保坂 亨(ATC)	バドミントン	一般女子A 一般女子B	剣 道	小学低学年 小学高学年 中 学 生 高 校 男 子 高 校 女 子
	女子シングルス	根津 郁子(ホリス)		婦 人 A 婦 人 B		白 川 直 哉 (十日町) 藤 木 則 子 (十日町)
卓 球	シ ニ ア	高野恒善(水沢体協)	柔 道	中学生女子 小学生女子5・6年生 小学生女子3・4年生	体 操	小学低学年 小学高学年 中 学 男 子 中 学 女 子 一 般 ・ 高 校 男 子 高 校 女 子
	マ マ さ ん	西 畔 敏 (市役所)		小学1・2年 小学3・4年 小学5・6年 中学1年 中学2・3年		登 坂 良 紀 (川 治) 野 上 啓 (十日町) 金 井 正 則 (十日町) 白 川 直 哉 (十日町) 藤 木 則 子 (十日町)
	一 般 男 子	彰 山 裕 一 (新 大)		小学1・2年 小学3・4年 小学5・6年 中学1年 中学2・3年		高 橋 剛 介 (南) 柳 初 枝 (南)
	一 般 女 子	福 島 た み 子 (新 座)		小学1・2年 小学3・4年 小学5・6年 中学1年 中学2・3年		一 般 ・ 高 校 男 子 高 校 女 子
	中 2 女 子	西 野 一 也 (南)		小学1・2年 小学3・4年 小学5・6年 中学1年 中学2・3年		庭 野 久 子 (十日町)
中 1 女 子	庭 野 佳 子 (十日町)	小学1・2年 小学3・4年 小学5・6年 中学1年 中学2・3年	上 村 マ サ 子 (水 沢)			

工 芸 出品15点
 市展賞Ⅰ「耳付花入」桑原晴一(新座二) 奨励賞Ⅱ
 重野広(妻有町西二) 大谷喜佐子(学校町二) 佳作賞Ⅱ
 星野澄子(長岡市) 桑原昭夫(桜木町)

彫 塑 出品7点
 市展賞Ⅰ「K婦人」根津敏一郎(川西町) 奨励賞Ⅱ
 斎藤博文(川西町) 佳作賞Ⅰ
 東小学校園玉部(四日町新田三)

新しい美術 出品6点
 市展賞Ⅰ「ブランクトンの夢」勲功青少年ホーム花道部(学校町一) 奨励賞Ⅰ
 水落久夫(中条菅沼) 佳作賞Ⅱ
 酒井通一(本町二)

書 道 出品41点
 市展賞Ⅰ「秋興杜甫詩」藤ノ木三郎(中里村) 奨励賞Ⅱ
 田村康雄(塩沢町) 賞Ⅱ
 田村康雄(塩沢町) 賞Ⅱ
 田中善男(小千谷市) 押木茂樹(上原) 玉村三郎(妻有町西二) 関口雅文(川原町) 本田高弘(本町一下) 羽鳥止巳(小千谷市) 秋山武子(千代田町) 羽鳥スミ(岩野)

写 真 出品17点
 市展賞Ⅰ「花もさかり」植熊フサ子(新座四) 奨励賞Ⅱ
 野沢恒雄(本町六上二) 桜井大士(長岡市) 田辺千勝(塩沢町) 根津義広(中町) 仲 淳(小千谷市) 高田進(本町六上二) 佳作賞Ⅱ
 山岸守二(川西町) 田口正樹(川西町) 平賀重貴(塩沢町) 山田令三(六日町) 高橋弘幸(川西町) 阿部清(泉町) 中島啓輝(六日町) 山賀正伸(小千谷市) 小坂幸平(稻荷町西) 桐生泰司(春日町二) 藤田寿夫(中里村) 植沢政二(時) 村山栄一(新座二) 近藤洋一(上新田一) 高橋憲一(高田町四)

公営住宅入居者*募集

- 四日町市営住宅 (木造平家建)
5 戸: 6 畳、4.5 畳/月 5,600 円~5,800 円
 - 黒沢県営住宅 (簡易耐火 2 階建)
17 戸: 6 畳、3 畳、DK/月 11,000 円~11,500 円 (内壁クロス張り替えました) 2 戸: 5 畳、3 畳、DK/月 7,300 円~7,500 円
- 申込先 建設課建築住宅係☎262

世界の染織シリーズパートⅣ

琉球紅型展

沖縄の歴史・文様と色彩の世界

期 日 10月30日(木)~11月3日(月)
午前10時~午後5時 (3日は4時まで)
会 場 クロス10十日町
入場料 大人300円 高校生100円

入場経済講演会無料

期 日 11月12日(水) 午後3時~
会 場 クロス10十日町
テーマ 「雪国経済のゆくえ」
講 師 安齊 隆さん (日本銀行新潟支店長)
主 催 (財)十日町地域地場産業振興センター (☎57-2323)

きのこ狩り食中毒に注意

十日町保健所管内でもツキヨタケによる食中毒が発生しました。食べたら大変!鑑別できないきのこは保健所(☎57-2400)へ持参ください。

テレホンサービス



「妻有の味」 ☎57-0200
1%~1% ぜんまいの白あえ
1%~13 野沢菜漬け
1%~24 芋 煮
「妻有の歴史」 ☎57-1000
11 月 中山堤防

県くらしのダイヤルです
☎0252(85)7000

- 1%~10 消費生活相談事例
- 1%~17 圧力鍋の安全な使い方
- 1%~25 消費生活相談事例
- 1%~1% 広告チラシの上手な見方

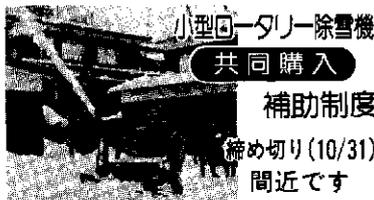
年末調整説明会のご案内

十日町税務署
☎52-3181

十日町税務署では、昭和61年分年末調整説明会を行います。説明書・関係用紙類は説明会当日に会場で配布します。

源泉所得税の徴収義務者の方は指定日に来てください。なお、当日が都合の悪いときは他の会場でもかまいません。

月 日	時 間	会 場
11月5日(木)	午前10:00~	税務署会議室
	午後2:00~	川西町商工会館
6日(金)	午前10:00~	津南町役場会議室
	午後2:00~	中里村総合センター
7日(土)	午前10:00~	十日町市民会館
	午後2:00~	〃
18日(日)	午後2:00~	税務署会議室



小型ロータリー除雪機

共同購入

補助制度

締め切り(10/31) 間近です

対象となる事業 5世帯以上ある町内会・除雪組合が、共同で小型ロータリー除雪機を購入する場合は。
補助対象となる額 1件50万円以上。ただし200万円を超える場合は200万円とします。
補助金の額 上記の補助対象額の30%以内です。
詳しくは — 市民生活課環境係☎140・141へ。申請書があります。

事業主の皆さんへ

●小規模企業共済

— 事業主の退職金制度です
国がつくった制度で、事業主の皆さんが第一線を退いたときなどに、一定の共済金が支払われます。
掛金は、全額が所得控除されます。
節税しながら財産づくりをどうぞ。

●中小企業倒産防止共済

— 取引先が倒産したとき、資金を貸し付けます
中小企業の連鎖倒産を未然に防ぐために国がつくった制度です。
加入後6ヵ月以上たつて、取引先が倒産し売掛金等の回収が困難となったとき — 掛金総額の10倍の範囲内(最高3,200万円)の資金が、無担保、無保証人、無利子で借りることができます。万一に備えて加入しませんか。
詳しくは — 十日町商工会議所(☎57-5111)、水沢商工会(☎58-3035)、最寄りの金融機関にお問い合わせください。

ご協力ください

救急基金 アンビュランス

消防庁では、今年9月9日「救急の日」をもって「救急基金」をスタートさせました。この制度は、より安全な毎日を通せる救急体制づくりを目的としたもので、皆さんからの寄付金は「基金」として①救急活動等の調査研究事業②救急車等の市町村への寄贈事業に使われます。

個人、事業所、各種団体の皆さんぜひともご協力ください。
問い合わせ先 ▶十日町地域消防本部通信救急課(☎57-1555) ▶総務課行政係(☎215)

おめでとう

新潟県発明工夫模型展

- *発明工夫の部
- 最優秀賞 (県知事賞)
「引き戸・開き戸が両用できる戸」
青柳 寛くん (西小5年)
- 奨励賞 (NHK新潟放送局長賞)
「くくの石」
根津 恵さん (川治小2年)
- 学校・奨励賞 西小学校
- *模 型 の 部
- 優秀賞 (県立自然科学館館長賞)
「マッチ棒によるさし絵」
樋口恵美さん (水沢小1年)
- 学校・優秀賞 水沢小学校

新潟県勤労者美術展中央展

- *工芸部門
労政協会長賞
「遙 想」 重野 広さん
- *写真部門
総合生協理事賞
「田植えの頃」 野沢恒雄さん

ゆずります*ゆずってください

◆10月15日までの受付分
(希望者は、商工観光課内消費者協会☎230へ)

品名	規格	希望価格
自動服裁機	サトウ	相談で
バナグリン	ナショナル	20,000円
米ピツ	30 kg 用	2,000円
英語のカセット		20,000円
型紙自動彫刻器	1.330cc (53年製)	相談で
ブラザー編機	(新品) マリニエールSA	35,000円
バイク	50cc (マリオン)	5,000円
自動車 車検63年	1,330cc (53年製)	150,000円
自転車	20インチ (女子用コンク)	相談で
カシオ電子手帳	(新国産) 2000文字	7,000円
自動車 車検63年	スズキキャリー	相談で
学習機	蛍光灯本梱付	10,000円
スキー	アルペン用フルセット	相談で
パーティードレス	半袖(ブルー)	15,000円
ゲーム用ソフト	M S X	5,000円
酒かき器・ビニルザレシスター	営業用	相談で

品名	規格	希望価格
台はかり	20 kg	相談で
製図用器具一式		40,000円~50,000円
寝袋		相談で
布団乾燥機		相談で
除湿器		相談で
二段ベット		5,000円
サイドボード		5,000円
整理タンス		5,000円
ブランコ	家庭用	相談で
乳母車	双子用	相談で

新潟県最低賃金10月2日~

→1日 **3,469円**

→1時間 **434円**

十日町労働基準監督署☎52-2079

昭和61年度市職員 保健婦 募集

採用人員 保健婦1名
 採用予定 昭和62年4月1日
 受験資格 保健婦資格を有する人
 (62年3月末までに資格取得見込みの人を含む)で、昭和31年4月2日以降に生まれた人。
 試験期日 1次試験:11月29日(土)



◆一部区域 ◆全部区域

10月30日(木)午後1時~4時◇上市
 1・2・3・4の各一部
 10月31日(金)午前3時~7時◇城之古1、城之古東町の各一部 午後1時~4時◇上市1・2・3・4、新宮1の各一部
 11月7日(金)午前8時30分~11時30分◇高田町3西、住吉町、島、千代田町、稲荷町4の各一部 午後1時~4時30分◆二ツ屋の全部
 11月10日(月)午前8時~正午◇本町2・3・4、駅通り、田中町東、若宮町、七軒町の各一部 ◆西寺町、加賀糸屋町、関口樋口町、西浦町東・西の全部
 11月11日(火)午前9時~正午◇稲荷町1・2・3北・3本通り・4の各一部
 11月12日(水)午前9時~正午◇稲荷町3北・3本通り、稲荷町西、西本町1・2、八幡田町の各一部 午後

2次試験:12月上旬予定
 受付期間 10月25日(土)~11月15日(土)まで(11月15日付消印有効)
 申し込み方法 総務課人事秘書係☎212に、所定の申込用紙があります。記入のうえ申し込んでください。

1時~4時◆池谷、入山の全部
 11月13日(木)午前8時30分~正午◇稲荷町3本通り、稲荷町西、西本町1・2の各一部 午後1時~4時◇春日町2、錦町1の各一部 ◆春日町1の全部
 11月14日(金)午前8時~正午◇稲荷町3本通り・4、稲荷町西の各一部 午後1時30分~3時30分◇川治内後、妻有町東1、川治下町1、河内町の各一部 ◆妻有町西1・西2・西3の全部

東北電力*防犯灯を寄贈



東北電力(和田修一十日町営業所長)は、サービス旬間の一環として防犯灯8基を市に寄贈しました。市では、必要度の高い箇所から設置することにしています。

★温泉観光地で有名な群馬県草津町から十日町の人になった、もとめさん(三毛)！
 実家は草津温泉の中心街にある「湯畑」のすぐ前、名湯でみがかれた草津美人です。

★三人姉妹の長女のもとめさんを射止めた隆さん(衆器店勤務・三毛)とは、大学のサークル「管弦楽団」で対面、七年の交際後今年五月にゴールインしました。

管弦楽団では、もとめさんがトランペット、隆さんはクラリネットで大活躍。大学時代の熱い思いが卒業後も二人を強く結びつけていたわけですね。

思い出の旅・沖繩・植物園

★温泉観光地で有名な群馬県草津町から十日町の人になった、もとめさん(三毛)！
 実家は草津温泉の中心街にある「湯畑」のすぐ前、名湯でみがかれた草津美人です。

★三人姉妹の長女のもとめさんを射止めた隆さん(衆器店勤務・三毛)とは、大学のサークル「管弦楽団」で対面、七年の交際後今年五月にゴールインしました。

管弦楽団では、もとめさんがトランペット、隆さんはクラリネットで大活躍。大学時代の熱い思いが卒業後も二人を強く結びつけていたわけですね。

★食事は当番制とか。「お母さん、隆さんと三人で曜日を決めてやっています。味つけはお母さんが一番ですわね」。現在、市民吹奏楽団のコンサートマスターをつとめる隆さんのリードで、絶対調のお二人さんです。

十日町の 人になりました

■稲荷町3北 高橋もとめさん No.74
 ~群馬県草津町から~

★もとめさんは小学校で事務の仕事で、「隆さんは月曜日が休みですから別々なんですよ」と残念そう。「でも掃除をしたり、本を読んだりしていると一日が過ぎますからね」。

わきで隆さんが、すかさず「一人でも心配ないんですよ。長女だけあつて、なかなかしつかり者です」と。

日常の買物には不自由はないそうですが、「ワインドショップができれば、大きなお店があれば、女性はおもしろいんですわね」。

踏切でない場所での線路横断は危険です — 最近、こうした事故が増加しています。今年になって長野鉄道管理局管内で2人の方が死亡しました。危険な横断はしないようにお願いします。(十日町駅)

国民年金福祉年金証書を交付

老齢福祉年金の11月期の支払いが各郵便局で始まります。受給者からお預りしてある老齢福祉年金証書を下記の日程でお渡ししますので、印鑑および保管証を必ず持参のうえ、指定された場所でお受け取りください。代理の人でも結構です。障害基礎年金受給の人は、今回対象にはなりません。例年、午前中は混み合いますが、午後からは比較的すいています。なお、指定された日時以外は、市・市民生活課年金係の窓口で交付します。

日時		交付場所		受給郵便局	
午前9時	午後4時	11月11日(火)			
市・市民生活課	新水簡易郵便局	新水簡易郵便局	十日町郵便局	十日町本町簡易郵便局	十日町高田郵便局
六簡簡易郵便局	八簡簡易郵便局	八簡簡易郵便局	新水簡易郵便局	十日町高田郵便局	十日町高田郵便局
川治簡易郵便局	川治簡易郵便局	川治簡易郵便局	川治簡易郵便局	川治簡易郵便局	川治簡易郵便局
中条地区公民館	魚沼中条郵便局	魚沼中条郵便局	魚沼中条郵便局	魚沼中条郵便局	魚沼中条郵便局
下条地区公民館	下条郵便局	下条郵便局	下条郵便局	下条郵便局	下条郵便局
魚沼吉田郵便局	魚沼吉田郵便局	魚沼吉田郵便局	魚沼吉田郵便局	魚沼吉田郵便局	魚沼吉田郵便局
水沢地区公民館	土市郵便局	土市郵便局	土市郵便局	土市郵便局	土市郵便局
越後水沢郵便局	越後水沢郵便局	越後水沢郵便局	越後水沢郵便局	越後水沢郵便局	越後水沢郵便局

昭和六十一年四月十四日に設立された、(株)シルバ人材センター・十日町地域高齢者事業団も六カ月を経過し、多くの利用者に支えられ、下記のとおりの実績を上げることができました。



	全体(十日町・長岡)実績	十日町の実績
受注件数	763件	632件
延就業人員	9,020人	7,329人
受託収入	37,199,870円	29,528,239円
配分金	35,048,823円	28,017,138円
材料費	532,532円	221,264円
事務費	1,618,513円	1,289,837円

▼平均実績(十日町分のみ)

一カ月平均就業人員
……一、二二一人
一カ月平均受注件数
……一〇五件
就業人員一人あたりの月額配分金……三六、二七一円
就業人員一人あたりの月就業日数……九・五日

妻有ボランティア スクールを

開催します

十日町市に建設が予定されている、特別養護老人ホームとはどんなものかを理解するとともに、地域(個人)のできるボランティア活動を考える、「妻有ボランティアスクール」を開催します。

ボランテアに興味のある方は、ぜひご参加ください。

〈日時〉

第一回 十一月八日(土)
第二回 十一月二十九日(土)
第三回 十二月六日(土)
(毎回午後三時~五時)
最終回 十一月十四日(日)
(午後一時三十分~)

※このほかに視察一回
〈会場〉下条地区公民館
〈講師〉井上千津子氏(上越市在住のホームヘルパー、日本家庭奉仕員協会会長) 笠井久司氏(特別養護老人ホーム「松風園」園長)

〈主催〉下条地区公民館、十日町市ボランティアビューロー

申し込み 十一月五日締め切り 詳細は下条地区公民館(☎五五二二〇〇四)へ。

11月分(乳)幼(児)健康診査日程

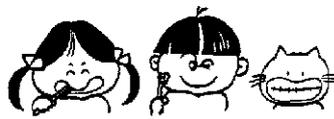
事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6ヵ月児が対象です)	11月11日(火)	午後1時~2時	58年5月生れの幼児
1歳6ヵ月児健診	11月19日(水)	午後1時~2時	60年5月生れの幼児
4ヵ月児健診 ならびに 育児学級	11月28日(金)	午後1時~1時30分	61年7月生れの乳児
10ヵ月児 身体測定	11月21日(金)	午前9時30分~11時	61年1月生れの乳児 (該当外でも希望する乳児)

会場は保健センターです

1歳6ヵ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから歯をきれいにみがいて来てください。
※4月から、10ヵ月児身体測定は、午前中になりました。

11月の休日救急医

2日(日) 大島医院(川原町)	☎52-2957
上村病院(中里村)	☎63-2111
3日(月) 山口医院(下条中央通り)	☎55-2003
9日(日) 千手診療所(川西町)	☎58-2034
津南病院(津南町)	☎65-3161
16日(日) 至誠堂医院(西浦町東)	☎52-3276
23日(日) 中条病院(北原)	☎57-3018
24日(月) 池田医院(本町西1)	☎52-2581
30日(日) 山口医院(袋町中)	☎52-2174



むし歯のないよい歯の子
10月の3歳児健診を受けた子40人

氏名	住所	保護者名
佐藤 良生	西浦町西	昭一
田川奈央子	中町本通り	博
高橋 学	四日町4	正人
大熊 努	塚田	修
梅澤 幸子	上原	京子
小嶋 匠子	為永	俊雄
井澤 俊昭	高山4	和伸
高橋 仁	高田町4	正二
霜垣 美香	麻畑	文雄
福崎 真崇	大黒沢2	良廣

献血車日程

11月10日(月) 吉沢織物棟
24日(月) クロス10
受付時間: 午前10:00~12:00
午後1:00~3:00
明日といわず今献血を

十日町駅

11月から列車時刻改正
詳しくは時刻表をご覧ください。

長岡行直通列車
が3往復

十日町→長岡	長岡→十日町
5:51→6:56	7:22→8:22
9:04→10:10	11:43→12:43
16:21→17:25	17:54→18:56